Аннотация

на магистерскую диссертацию Ю.А. Татиевской

«Проблемы перевода эвфемизмов-неологизмов с английского языка на русский (на примере современной ораторской речи)»

Кафедра английской филологии и перевода

Данная магистерская диссертация посвящена способам перевода на русский язык английских эвфемизмов-неологизмов, употребляемых в современной ораторской речи. В работе произведен анализ английских эвфемизмов-неологизмов с точки зрения их перевода на русский язык, значения, словообразования и употребления. Также в диссертации рассматриваются проблемы эвфемии, неологии, политической корректности, дается описание ораторской речи как функционального стиля, проводится словообразовательный анализ собранных эвфемизмов-неологизмов, анализируются способы перевода эвфемизмов-неологизмов и примеры их речевого использования в свете преобладающего в современном обществе стремления к политической корректности.